

**COMPENDIO DE INDUMENTARIA
ESPAÑOLA, CON UN PRELIMINAR
DE LA HISTORIA DEL TRAJE Y EL
MOBILIARIO EN LOS PRINCIPALES
PUEBLOS DE LA ANTIGÜEDAD**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649077441

Compendio de indumentaria española, con un preliminar de la historia del traje y el mobiliario en los principales pueblos de la antigüedad by J. Natividad de Diego y González

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

J. NATIVIDAD DE DIEGO Y GONZÁLEZ

**COMPENDIO DE INDUMENTARIA
ESPAÑOLA, CON UN PRELIMINAR
DE LA HISTORIA DEL TRAJE Y EL
MOBILIARIO EN LOS PRINCIPALES
PUEBLOS DE LA ANTIGÜEDAD**

COMPENDIO

— DE —

INDUMENTARIA ESPAÑOLA

COMPENDIO

— DE —

INDUMENTARIA ESPAÑOLA

CON UN PRELIMINAR

DE LA

historia del traje y el mobiliario en los principales
pueblos de la Antigüedad,

POR

Doña J. Natividad de Diego y González

Profesora numeraria
de la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio,

— Y —

Doña África León Salmerón

Profesora numeraria de la Escuela Normal de Avila.



MADRID.—1915

IMPRESA DE SAN FRANCISCO DE SALES

Calle de la Bola, núm. 3

Al Excmo. Señor

Don Eduardo Vincenti,

entusiasta defensor de la Enseñanza y del Magisterio, por gratitud a los alientos que nos comunicara al exponerle la idea de emprender este trabajo, encaminado a llenar el vacío del estudio de materia tan interesante, no explicada en ningún centro docente;

Le ruegan acepte como testimonio de buena voluntad este modesto ensayo,

Las Autoras.

Carta-Prólogo.

Sras. Doña Natividad de Diego y África León Salmerón.

MIS MÁS DISTINGUIDAS AMIGAS :

He recibido su grata, con el ejemplar en capillas de la obra COMPENDIO DE INDUMENTARIA ESPAÑOLA, de que son autoras, y después de agradecerles su atención, no puedo menos de estimarme afortunado, al ser de los primeros lectores de tan precioso trabajo.

Ha sido una idea feliz y atrevida el emprenderlo, pues a más de la necesidad que se sentía de un Tratado en que se metodizara y aclarara tan interesante materia, ofrece ésta tales dificultades, que sólo el acometerla representa un valor imposible de tener sin el conocimiento profundo y el estudio perseverante que se requiere para ocuparse en ellas: bajo este aspecto, bien pueden estimarse lo suficientemente preparadas y estar de su resolución satisfechas.

Paréceme excelente el método seguido, pues es indudable que muchos de nuestros indumentos los debimos originariamente a los pueblos que nos visitaron en la antigüedad, y como éstos fueron los más principales en la Historia, de aquí que su estudio sea tan útil como oportuno.

Entrando ya en la parte genuinamente española, yo no tengo más que elogios para labor tan esmerada, pues nunca se había dado caso de ofrecer doctrina tan completa, a la par que en forma tan precisa e interesante. Definidas las épocas con rigor grandísimo y sometida la evolución a métodos de orígenes y adaptaciones, el plan de la obra es tan claro como acabado, habiendo conseguido por ello lo que nunca antes alcanzó autor alguno de los que se han metido en tan difícil laberinto.

La exposición de tan curiosas Pragmáticas, por las que los

legisladores cometieron tantos errores como nos comunicaron preciosos datos; sus consecuencias económicas, y por último, la exposición ordenada bajo aspectos tan pintorescos, hacen revivir a nuestros antepasados, a veces vistiendo con una suntuosidad y gusto verdaderamente admirables, y en otras incurriendo en extravagancias y exageraciones tan ridículas como inverosímiles.

Todo queda metódica y documentalmente consignado en su feliz trabajo, notable tanto por la novedad como por su clara exposición y hasta bellas ilustraciones, pudiendo decirles tan sólo que me sabe a poco, aunque de tan buena calidad, que bien puede este libro dar vida a otros varios; y como tal COMPENDIO lo ha de ser seguramente de satisfacciones, las aplazo para lo demás, que seguramente han de llevar a término.

El tratar de los trajes regionales, tan expuestos a desaparecer, y el «Glosario» que prometen, constituyen un acierto más que celebrarles.

Otro aspecto, por el que también las aplaudo, es que sean dos distinguidas y cultas profesoras de la enseñanza oficial las que hayan emprendido tal senda, pues bueno es que la mujer española se ocupe ya, y alicione, en estudios tan propios de su sensibilidad y acomodados al empleo de sus facultades, tan aptas y propicias para la cultura como las de otra cualquiera nación civilizada.

Sin duda, su libro de la INDUMENTARIA ESPAÑOLA ha de formar época entre los que de estas materias se han ocupado, y bien pronto lo comprenderán al experimentar su éxito.

Que éste sea tan grande como se merecen, es el mayor deseo de su afectísimo a. y n., q. s. p. b.,

Narciso Sentenach.

Madrid, 28 de Marzo de 1915.



PROEMIO

En el traje, como en todo lo humano, se ha operado una evolución y progreso, transformándolo y pretendiendo adoptarlo más a sus fines, hasta llegar al punto en que hoy lo encontramos.

Desde los primitivos prehistóricos, para los que utilizó el hombre la piel de los animales y los más toscos tejidos, cubriendo sólo las partes más delicadas de su cuerpo, hasta las complicadas prendas actuales, se han sucedido cambios y transformaciones tales, que despiertan el mayor interés para su estudio.

Las formas del traje han sido tan variadas como características; cada pueblo ha impreso en sus prendas y exornos el sello de su genialidad artística, y el examinarlas y compararlas entre sí, puede dar motivo a un interesante tratado, de reconocida importancia por muchos conceptos.

Quizá hayan influido en sus formas y variaciones ciertos cambios en el clima y estado atmosférico de sus localidades, pues en algunas no serían sin duda posibles hoy muchos de los ligeros trajes usados antiguamente; pero si a esto unimos el imperio siempre acatado de la moda y el dominio político de ciertas razas, podremos hasta explicarnos muchos hechos, que obedecen a más lógicos fundamentos que los del capricho y novedad en la moda de los trajes y objetos para la vida.

Por la presente obra hemos pretendido ofrecer, en lo posible, un compendio de lo que se ha indagado y publicado hasta ahora sobre el traje en nuestro suelo, añadiendo algunas observaciones propias y metodizando por épocas y regiones los más usados y que han tomado carta de naturaleza entre nosotros; pero como para muchos hayamos tenido que aceptar en la antigüedad y más modernos tiempos, los de los pueblos extranjeros, nos ha parecido

oportuno ofrecer un preliminar de aquéllos que figuraron e impusieron más sus modas y costumbres, para así darnos cuenta de muchas particularidades como entre los nuestros encontramos.

Limitámonos además al estudio del traje civil, pues si nos ocupáramos del militar, entraríamos en el terreno especial de la panoplia y se haría muy extenso este tratado, relacionando igualmente con él aquellos enseres y muebles domésticos más generalmente usados para la vida cuotidiana.

Sirva, pues, este trabajo como de metodización y avance en lo posible sobre el interesante asunto de nuestra indumentaria, tan curiosa como en verdad poco dilucidada.

Nos ha movido también a emprender este trabajo la dificultad que existe para obtener datos sobre esta materia, al presente tan dispersos y fragmentarios, pues parece haber perseguido la desgracia a los que hasta ahora lo han intentado.

El Conde de Cleonard publicó en el tomo IX de las Memorias de la Academia de la Historia un "Discurso histórico sobre el traje de los españoles," más tarde D. Valentín Carderera, en su "Iconografía española," adelantó mucho en estos estudios al ofrecer los ejemplares antiguos de que más podía deducirse la forma y estilo de sus indumentos. Después algunos otros emprendieron el examen de nuestra indumentaria, como el Sr. Puigari y D. Manuel Durvila y Jaldero, que dedicó su juventud al estudio del Arte patrio y de la indumentaria, que tanto con él se relaciona. Últimamente el Sr. Aznar, en sus "Documentos para la historia del traje en España," publicó un tomo de láminas, copia de monumentos de distintas épocas, pero todo ello quedó incompleto, sin duda, ante las dificultades de la empresa.

De los códices, sellos y cuadros, en consonancia con los documentos, pragmáticas e inventarios, hay que extraer las verdaderas noticias sobre los trajes y muebles más usados entre nosotros, de los que aún queda tradición en muchos regionales.

Quiera Dios concedernos el tiempo suficiente para ver terminada nuestra tarea, aunque sea en forma de Compendio, y sin llegar a aquellos detalles que sólo una larga y continuada indagación puede llevar al extremo que tan interesante asunto merece.